

Installation and use instructions solar without battery: 893017

Important! Read these instructions completely before using the product.

- Assemble the fountain according to the assembly instructions.
- Plug the pump wire into the socket marked with "PUMP" at the back of the solar panel.
- Place the solar pond fountain in the water tank or pond, most importantly in a sunny location. When used in a water tank, fill the water tank with clean water and make sure the pump is fully submerged. When used in a pond, this can be disregarded.
- When exposed to sun light, the water will automatically start running. When not exposed to sun light any longer, the water will stop running and resume running when exposed to sun light.
- Enjoy your solar fountain during daytime.
- For optimal operation of the fountain, we recommend to check the water level on a daily basis and refill the fountain if necessary. Also, put the solar panel under enough sunlight and make sure it faces directly the sun for optimal operation.

NOTE: Make sure the pump is **always** completely submerged. When the pump makes a striking sound, the reason could be that the pump is not **fully** submerged. Make sure the basin is **filled** with sufficient water and assure the pump is **always** completely submerged.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Never place the product on top of another electric product.
- Never use the product if the cable or pump are damaged.
- Do not cover the product when it is in use. Never leave the product unattended
- when children are around.
- Remove the solar panel from the water before cleaning, maintenance or disassembling it.
- Do not lift, hang or pull the pump by pulling the lead cable.

IMPORTANT MAINTENANCE INSTRUCTIONS:

- Replace the water regularly, using only tap water or distilled water.
- Keep the surface of the solar panel clean.
- During the winter you have to store the complete item indoors.

TIPS

If your solar pond fountain is not working properly, try the following:

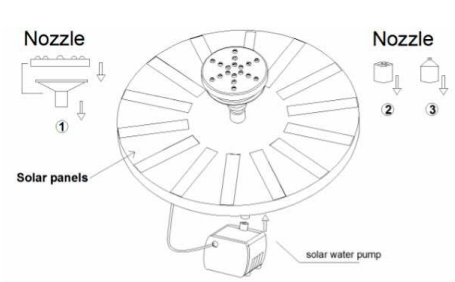
- Make sure the pump is **fully** submerged.
- Make sure there are no kinks in the water hose.
- Make sure the pump isn't cluttered. If needed, clean the pump at the grill with a brush and rinse with water.
- If there is no sunshine, the pump will not run and the item will not function. Restart will happen once the sunshine is back on the solar panel.
- If the water spraying is not smooth, you can take off the sprinkler head first and expel the internal air of the pump.

This article is for outdoor use. Keep all relevant information.

Specifications:

The Power of Pump : JT-180 0.56W (CE/ROHS/IPX8) DC7V/1 W 200ma
Max Flow quantity of Pump : 130-180L/H
Max Water Height of pump : 68-75cm (Vertical spray up to 20-50CM) Working in sunny day.

Assembly :



Montage- und Gebrauchsanweisung Solar ohne Batterie: Artikel 893017

Wichtig! Die Anleitung vor der Verwendung des Produkts bitte vollständig lesen.

- Den Springbrunnen gemäß der Montageanleitung zusammenbauen. Das Pumpenkabel in die mit „PUMP“ gekennzeichnete Steckeranschlus auf der Rückseite des Solarmoduls stecken.
- Der Solar-Springbrunnen in einen Wasserbehälter oder Teich an einen sonnigen Standort geben. Bei Verwendung in einem Wasserbehälter, den Behälter mit sauberem Wasser füllen und sicherstellen, dass die Pumpe vollständig untergetaucht ist. Bei der Anwendung in einem Teich ist dies nicht erforderlich.
- Bei Sonneneinstrahlung beginnt das Wasser automatisch zu fließen. Wenn das Solarmodul nicht mehr dem Sonnenlicht ausgesetzt ist, hört das Wasser auf zu fließen und beginnt wieder, sobald es dem Sonnenlicht ausgesetzt wird.
- Der Solarbrunnen funktioniert tagsüber.
- Für einen optimalen Betrieb des Springbrunnens empfehlen wir, den Wasserstand täglich zu kontrollieren und den Springbrunnen bei Bedarf nachzufüllen. Darauf achten, dass das Solarmodul ausreichend Sonne abbekommt und für einen optimalen Betrieb direkt auf die Sonne ausgerichtet ist.

HINWEIS: Darauf achten, dass die Pumpe immer vollständig eingetaucht ist. Wenn die Pumpe ein klopfendes Geräusch macht, kann es sein, dass die Pumpe nicht vollständig eingetaucht ist. Das Becken muss mit ausreichend Wasser gefüllt sein und darauf achten, dass die Pumpe immer vollständig untergetaucht ist.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt darf niemals auf ein anderes elektrisches Gerät gestellt werden.
- Das Produkt niemals verwenden, wenn das Kabel oder die Pumpe beschädigt sind.
- Das Produkt darf nicht abgedeckt werden, wenn es in Gebrauch ist.
- Niemals das Produkt unbeaufsichtigt lassen, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Das Solarmodul vor der Reinigung, Wartung oder Demontage aus dem Wasser nehmen.
- Die Pumpe darf nicht am Leitungskabel angehoben, aufgehängt oder gezogen werden.

WICHTIGE PFLEGEHINWEISE:

- Das Wasser regelmäßig austauschen, dabei nur Leitungswasser oder destilliertes Wasser verwenden.
- Die Oberfläche des Solarmoduls sauber halten.
- Während des Winters muss der komplette Artikel im Innenbereich gelagert werden.

TIPPS

Wenn der Solar-Springbrunnen nicht richtig funktioniert, Folgendes probieren:

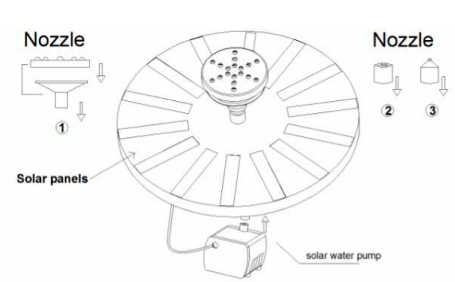
- Kontrollieren, ob die Pumpe vollständig eingetaucht ist.
- Kontrollieren, ob der Wasserschlauch nicht geknickt ist.
- Kontrollieren, ob die Pumpe nicht verstopft ist. Falls erforderlich, die Pumpe am Grill mit einer Bürste reinigen und mit Wasser abspülen.
- Wenn kein Sonnenlicht vorhanden ist, läuft die Pumpe nicht und das Gerät funktioniert nicht. Der Neustart erfolgt, sobald die Sonne wieder auf das Solarmodul scheint.
- Wenn das Wasser nicht gleichmäßig sprudelt, kann man den Sprühkopf abnehmen und die Luft aus der Pumpe entweichen lassen.

Dieser Artikel ist für die Verwendung im Freien vorgesehen. Bitte alle relevanten Informationen aufbewahren.

Spezifikationen:

Pumpenleistung: JT-180 0.56W (CE/ROHS/IPX8) DC7V/1 W 200ma
Max. Durchflussmenge der Pumpe: 130-180L/H
Max. Wasserhöhe der Pumpe: 68-75cm (Vertikales Sprühen bis zu 20-50 cm, Betrieb am sonnigen Tag).

Montage:



Instalatie en gebruik instructies solar zonder batterij: 893017

Belangrijk! Lees deze instructies volledig alvorens het product te gebruiken.

- Zet de fontein in elkaar zoals wordt aangegeven in de montageinstructies.
- Bevestig de pomp kabel in de gemarkeerde uitgang "PUMP" aan de achterkant van het solar paneel.
- Plaats de solar spray fontein in een watertank of vijver, het is belangrijk dat het een zonnige plek is. Als u een watertank gebruikt, vul deze dan met schoon water en zorg ervoor dat de pomp volledig is ondergedompeld. Wanneer u het item in een vijver gebruikt, kunt u deze opmerking negeren. Bij blootstelling aan direct zonlicht zal het water beginnen te sproeien. Wanneer het solar paneel niet meer bloot wordt gesteld aan direct zonlicht, zal de fontein stoppen met sproeien. Wanneer er vervolgens weer zonlicht is, begint hij opnieuw
- Geniet van uw solar fontein gedurende de dag!
- Voor een optimale werking van de fontein, adviseren wij dagelijks het waterpeil te controleren en indien nodig bij te vullen. Zorg ervoor dat het item voldoende direct zonlicht ontvangt.

LET OP: Zorg ervoor dat de pomp altijd volledig ondergedompeld is. Als de pomp een vreemd geluid maakt, kan het zijn dat deze niet volledig is ondergedompeld. Zorg er ook voor dat het bassin gevuld is met voldoende water.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES:

- Plaats het product nooit bovenop een ander elektrisch product.
- Gebruik het product nooit als de kabel of pomp beschadigd is.
- Dek het product niet af wanneer het in gebruik is. Laat het product nooit onbeheerd achter met kinderen in de buurt.
- Haal het zonnepaneel uit het water voor reiniging, onderhoud of demontage.
- De pomp niet optillen, ophangen of trekken door aan de aansluitkabel te trekken.

BELANGRIJKE ONDERHOUDSIINSTRUCTIES:

- Ververs het water regelmatig.
- Houd het oppervlak van het zonnepaneel schoon.
- In de winter dient u het gehele artikel binnen op te bergen.

TIPS

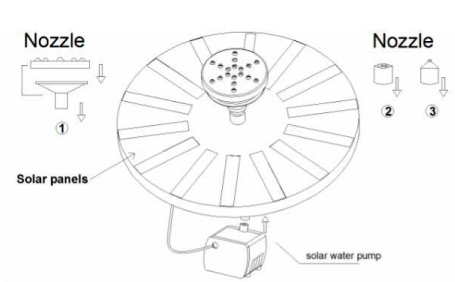
Als uw solar fontein niet goed werkt, probeer dan het volgende;

- Zorg ervoor dat de pomp volledig is ondergedompeld.
- Zorg ervoor dat er geen knikken in de waterslang zitten.
- Zorg ervoor dat de pomp niet verstopt is. Reinig indien nodig de pomp bij de grillzijde met een borstel en spoel af met water.
- Als er geen direct zonlicht is, zal de pomp niet werken en zal het item niet sproeien. Herstarten gebeurt zodra de zon weer op het zonnepaneel schijnt.
- Als het sproeien van het water niet soepel verloopt, kunt u eerst de sproeikop eraf halen en de interne lucht uit de pomp verdrijven.

Dit artikel is voor gebruik buitenshuis. Bewaar alle relevante informatie

De pomp: JT-180 0.56W (CE/ROHS/IPX8) DC7V/1 W 200ma
Maximale capaciteit van de pomp: 130-180L/H
Maximale sproeihoogte: 68-75cm (Verticaal omhoog functie 20-50CM) Werkt in direct zonlicht.

Monteerinstructies:



Instructions d'installation et d'utilisation solaire sans batterie : 893017

Important ! Lire entièrement ces instructions avant d'utiliser le produit.

1. Assemblez la fontaine selon les instructions de montage.
2. Branchez le fil de la pompe dans la prise marquée "PUMP" à l'arrière du panneau solaire.
3. Placez la fontaine solaire pour bassin dans le réservoir d'eau ou le bassin, le plus important étant un endroit ensoleillé. En cas d'utilisation dans un réservoir d'eau, remplissez ce dernier d'eau propre et veillez à ce que la pompe soit entièrement immergée. En cas d'utilisation dans un étang, cela peut être négligé.
4. Lorsqu'elle est exposée à la lumière du soleil, l'eau commence automatiquement à couler. Lorsqu'elle n'est plus exposée à la lumière du soleil, l'eau s'arrête de couler et reprend son cours lorsqu'elle est exposée à la lumière du soleil.
5. Profitez de votre fontaine solaire pendant la journée.
6. Pour un fonctionnement optimal de la fontaine, nous vous recommandons de vérifier quotidiennement le niveau d'eau et de remplir la fontaine si nécessaire. De même, placez le panneau solaire sous un ensoleillement suffisant et assurez-vous qu'il est orienté directement vers le soleil pour un fonctionnement optimal.

NOTE: Assurez-vous que la pompe est toujours complètement immergée. Lorsque la pompe émet un bruit sec, la raison peut être que la pompe n'est pas complètement immergée. Assurez-vous que le bassin est rempli de suffisamment d'eau et assurez-vous que la pompe est toujours complètement immergée.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

- Ne jamais placer l'appareil sur un autre appareil électrique.
- N'utilisez jamais le produit si le fil ou la pompe sont endommagés.
- Ne couvrez pas le produit lorsqu'il est en cours d'utilisation. Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsque des enfants sont présents.
- Retirez la pompe solaire de l'eau avant tout nettoyage, entretien ou démontage du produit.
- Ne pas soulever, suspendre ou tirer la pompe en tirant sur le fil.

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE IMPORTANTES :

- Changez régulièrement l'eau, en utilisant uniquement de l'eau du robinet ou de l'eau distillée.
- Maintenez la surface du panneau solaire propre.
- Pendant l'hiver, le produit complet doit être rangé à l'intérieur.

CONSEILS

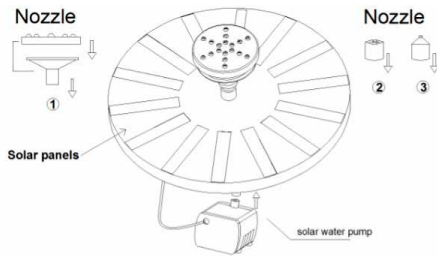
- Si votre fontaine solaire de bassin ne fonctionne pas correctement, il est recommandé de procéder comme suit :
- Assurez-vous que la pompe est entièrement immergée.
 - Assurez-vous qu'il n'y a pas de torsions dans le tuyau d'eau.
 - Assurez-vous que la pompe n'est pas encombrée. Si nécessaire, nettoyez la pompe au niveau de la grille avec une brosse et rincez à l'eau.
 - S'il n'y a pas de soleil, la pompe ne fonctionnera pas et l'article ne fonctionnera pas. Le redémarrage se fera dès que le soleil sera revenu sur le panneau solaire.
 - Si la pulvérisation de l'eau n'est pas régulière, vous pouvez d'abord retirer la tête de l'arroseur et expulser l'air interne de la pompe.

Cet article est destiné à un usage extérieur. Conservez toutes les informations essentielles.

Caractéristiques :

La puissance de la pompe : JT-180 0.56W (CE/ROHS/IPX8) DC7V/1 W 200ma
Débit max de la pompe : 130-180L/H
Hauteur d'eau max. de la pompe :68-75cm (Jet vertical jusqu'à 20-50CM)
Fonctionne par jour ensoleillé.

Montage :



SUGGERIMENTI

Se la fontana solare per laghetto non funziona correttamente, provare quanto segue:

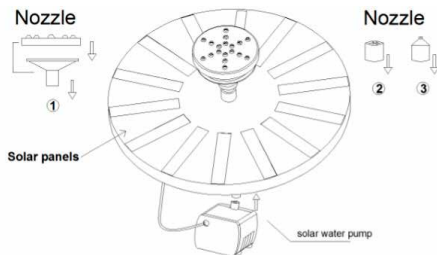
- Assicurarsi che la pompa sia completamente sommersa.
- Assicurarsi che il tubo dell'acqua non presenti difetti.
- Assicurarsi che la pompa non sia intasata. Se necessario, pulire la pompa alla griglia con una spazzola e sciacquare con acqua.
- In assenza di sole la pompa non si aziona e l'articolo non funziona. Il sistema si riazionerà quando il pannello solare sarà di nuovo esposto al sole.
- Se l'irrorazione dell'acqua non è regolare, rimuovere prima la testina dell'irrigatore ed espellere l'aria interna della pompa.

Questo prodotto è per uso all'aperto. Conservare tutte le informazioni rilevanti.

Specifiche:

Potenza della pompa: JT-180 0.56W (CE/ROHS/IPX8) DC7V/1 W 200ma
Quantità massima di flusso della pompa: 130-180L/H
Altezza massima dell'acqua della pompa:68-75cm (Spruzzo verticale fino a 20-50 cm)
Funzionamento in una giornata di sole.

Montaggio:



Istruzioni per l'installazione e l'uso solare senza batteria: 893017

Importante! Leggere queste istruzioni completamente prima di usare il prodotto.

1. Montare la fontana seguendo le istruzioni di montaggio.
2. Inserire il cavo della pompa nella presa contrassegnata con "PUMP" sul dorso del pannello solare.
3. Posizionare la fontana solare nel bacino d'acqua o laghetto, e soprattutto in una posizione soleggiata. In caso di uso in un bacino d'acqua, riempire il serbatoio con acqua pulita e assicurarsi che la pompa sia completamente sommersa. In caso di uso in uno stagno, questo non è necessario.
4. Quando la fontana è esposta alla luce del sole, l'acqua inizia a scorrere automaticamente. Quando non sarà più esposta alla luce del sole, l'acqua smetterà di scorrere e ricomincerà quando sarà di nuovo esposta al sole.
5. Godetevi la vostra fontana solare durante il giorno.
6. Per un funzionamento ottimale della fontana, si raccomanda di controllare il livello dell'acqua ogni giorno e di riempirla quando necessario. Posizionare il pannello solare in modo che sia ben esposto alla luce del sole e assicurarsi che sia rivolto direttamente al sole per un funzionamento ottimale.

NOTA: Assicurarsi che la pompa sia sempre completamente sommersa. Se la pompa emette un suono stridente, potrebbe significare che non è completamente sommersa. Assicurarsi che il bacino contenga acqua sufficiente e che la pompa sia sempre completamente sommersa.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

- Non posizionare mai il prodotto sopra un altro dispositivo elettrico.
- Non utilizzare mai il prodotto se il cavo o la pompa sono danneggiati.
- Non coprire il prodotto quando è in uso. Non lasciare mai il prodotto incustodito in presenza di bambini.
- Rimuovere il pannello solare dall'acqua prima di procedere alla sua pulizia, manutenzione o smontaggio.
- Non sollevare, appendere o tirare la pompa tramite il cavo principale.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE:

- Cambiare l'acqua regolarmente, usando solo acqua di rubinetto o distillata.
- Mantenere pulita la superficie del pannello solare.
- Durante l'inverno, conservare l'articolo completo al chiuso.

Instrucciones de instalación y uso solar sin pila: 893017

Importante: lea estas instrucciones en su totalidad antes de utilizar el producto.

Monte la fuente como se indica en las instrucciones de montaje. Enchufe el cable de la bomba en la toma marcada con la palabra «BOMBA» en la parte posterior del panel solar. Coloque la fuente solar para estanque en el depósito de agua o estanque y, lo más importante, en un lugar soleado. Si se utiliza en un depósito de agua, llene el depósito con agua limpia y asegúrese de que la bomba esté completamente sumergida. Si se usa en un estanque, esto se puede ignorar. Cuando se exponga a la luz del sol, el agua empezará a correr automáticamente. Cuando deje de estar expuesta a la luz solar, el agua dejará de correr y volverá a hacerlo cuando se exponga de nuevo. Disfrute de su fuente solar durante el día. Para un funcionamiento óptimo de la fuente, le recomendamos que compruebe el nivel del agua a diario y rellene la fuente si es necesario. Además, coloque el panel bajo suficiente luz solar y asegúrese de que mire directamente al sol para que funcione óptimamente.

NOTA: Asegúrese de que la bomba siempre esté completamente sumergida. Si la bomba hace un ruido llamativo, puede ser que no esté completamente sumergida. Asegúrese de que el depósito tenga suficiente agua y de que la bomba siempre esté completamente sumergida.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

- Nunca coloque el producto encima de otro producto eléctrico.
- Nunca utilice el producto si el cable o la bomba están dañados.
- No cubra el producto cuando esté en uso. Nunca deje el producto sin vigilancia cuando haya niños cerca.
- Retire el panel solar del agua antes de proceder a su limpieza, mantenimiento o desmontaje.
- No levante, cuelgue o tire de la bomba tirando del cable conductor.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE MANTENIMIENTO:

- Sustituya el agua con regularidad, usando solo agua del grifo o agua destilada.
- Mantenga limpia la superficie del panel solar.
- En invierno tiene que guardar el producto completo en el interior.

CONSEJOS

Si su fuente solar para estanque no funciona correctamente, pruebe lo siguiente:

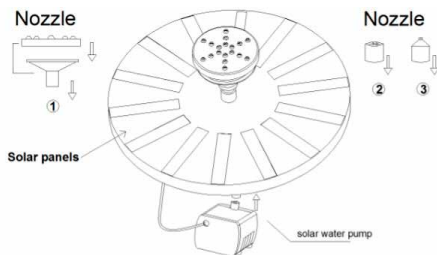
- Asegúrese de que la bomba esté completamente sumergida.
- Asegúrese de que no haya torceduras en la manguera de agua.
- Asegúrese de que la bomba no esté llena. Si es necesario, limpie la bomba en la rejilla con un cepillo y enjuague con agua.
- Si no hay sol, el agua no correrá y el producto no funcionará. El reinicio se producirá una vez que el sol vuelva a iluminar el panel solar.
- Si la pulverización de agua no es suave, puede quitar primero el cabezal del aspersor y expulsar el aire interno de la bomba.

Este producto es para uso exterior. Guarde toda la información importante.

Especificaciones:

Potencia de la bomba: JT-180 0.56W (CE/ROHS/IPX8) DC7V/1 W 200ma
Cantidad máxima del flujo de la bomba: 130-180L/H
Altura máxima del agua de la bomba: 68-75cm (Pulverización vertical hasta 20-50 cm)
En un día soleado.

Montaje:



Инструкции по установке и эксплуатации солнечной панели без батареи:
позиция 893017

- Важно! Перед использованием изделия тщательно ознакомьтесь с этими инструкциями.**
1. Выполните сборку фонтана согласно инструкциям по сборке.
 2. Вставьте провод насоса в розетку с пометкой PUMP («НАСОС») на задней стороне солнечной панели.
 3. Поместите фонтан на солнечной батарее для пруда в резервуар для воды или пруд, и, что особенно важно, в солнечном месте. При использовании в резервуаре для воды наполните резервуар для воды чистой водой и убедитесь, что насос полностью погружен в воду. При использовании в пруду данную инструкцию можно не соблюдать.
 4. При воздействии солнечного света вода начинает фонтанировать автоматически. При отсутствии солнечного света вода перестает фонтанировать, однако при появлении солнечного света работа устройства возобновляется.
 5. Наслаждайтесь работой фонтана на солнечной батарее в дневное время.
 6. Для оптимальной работы фонтана рекомендуем ежедневно проверять уровень воды и при необходимости доливать воду в систему фонтана. Кроме того, для оптимальной работы солнечной панели она должна быть обращена лицевой стороной прямо к солнцу и размещена в таком месте, где она будет получать достаточное количество солнечного света.

ПРИМЕЧАНИЕ. Проверяйте, чтобы насос всегда был полностью погружен в воду. Если насос издает выразительный звук, причина может быть в том, что насос не полностью погружен в воду. Убедитесь, что резервуар наполнен достаточным количеством воды, и что насос всегда полностью погружен в воду.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Никогда не ставьте изделие сверху на другое электрическое изделие.
- Никогда не используйте изделие, если кабель или насос повреждены.
- Не накрывайте изделие, когда оно работает. Никогда не оставляйте изделие без присмотра, если рядом находятся дети.
- Вынимайте солнечную панель из воды перед очисткой, техническим обслуживанием или разборкой изделия.
- Не поднимайте, не подвешивайте и не тяните насос за кабель питания.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ:

- Регулярно заменяйте воду, используя только водопроводную или дистиллированную воду.
- Держите поверхность солнечной панели в чистоте.
- В зимний период времени изделие целиком следует хранить в помещении.

РЕКОМЕНДАЦИИ

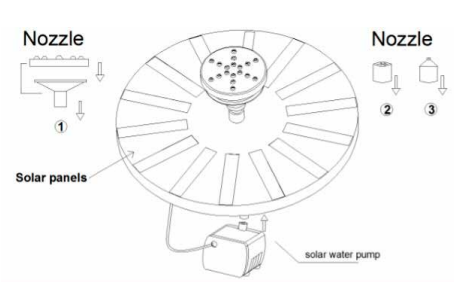
- Если ваш фонтан на солнечной батарее для пруда не работает должным образом, попробуйте выполнить следующие действия:
- Убедитесь, что насос полностью погружен в воду.
 - Убедитесь, что водной шланг не перекручен.
 - Убедитесь, что насос не засорен. При необходимости очистите решетку насоса щеткой и промойте водой.
 - При отсутствии солнечного света не будет работать ни насос, ни само устройство. Перезапуск произойдет при воздействии солнечного света на солнечную панель.
 - Если разбрызгивание воды не плавное, вам следует сначала снять спринклерную головку и выпустить из насоса внутренний воздух.

**Данное изделие предназначено для применения вне помещений.
Сохраняйте всю соответствующую информацию.**

Характеристики:

Мощность насоса : JT:180 0.56 Вт (CE/ROHS/IPX8) 7 В пост. тока / 1 Вт 200 мА
Макс. расход насоса : 130-180 Л/ч
Макс. высота уровня воды насоса : 68-75см (вертикальное распыление на высоту до 20-50 CM) Эксплуатация в солнечный день.

Сборка:



Installations- og brugsanvisning til sollys uden batteri; produkt med reference 893017

- Vigtigt! Læs vejledningen omhyggeligt, inden produktet tages i brug.**
1. Springvandet monteres i henhold til monteringsvejledningen.
 2. Sæt pumpeledningen i stikket markeret med "PUMP" bag på solpanelet.
 3. Anbring det soldrevne springvand i vandtanken eller dammen, vigtigst af alt på et solrigt sted. Når det bruges i en vandtank, skal vandbeholderen fyldes op med rent vand og se efter, at pumpen er fuldstændigt nedsænket. Når det bruges i en dam, er dette ikke relevant.
 4. Når det udsættes for sollys, begynder vandet automatisk at løbe. Når solpanelet ikke længere udsættes for sollys, stopper vandet med at løbe, og det starter igen, når det udsættes for sollys.
 5. Nyd dit soldrevne springvand om dagen.
 6. For optimal drift af springvandet, anbefaler vi at kontrollere vandniveauet dagligt og tilføje vand til springvandet om nødvendigt. Ligeledes skal solpanelet sættes under tilstrækkeligt sollys og sørg for, at det vender direkte mod solen for at fungere optimalt.

BEMÆRK: Sørg for, at pumpen altid er helt nedsænket. Når pumpen afgiver en markant lyd, kan årsagen være, at pumpen ikke er helt nedsænket. Sørg for, at bassinet er fyldt med tilstrækkeligt vand og sørg for, at pumpen altid er helt nedsænket.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER:

- Produktet må aldrig anbringes oven på et andet elektrisk produkt.
- Brug aldrig produktet, hvis ledningen eller pumpen er beskadiget.
- Produktet må ikke tildekkes, imens det er i brug. Efterlad aldrig produktet uden opsyn, når børn er i nærheden.
- Fjern solpanelet fra vandet inden rengøring, vedligeholdelse eller demontering af produktet.
- Pumpen må ikke løftes, hænges op eller trækkes i ved at trække i ledningen.

VIGTIGE VEDLIGEHOLDELSERINSTRUKTIONER:

- Udsift vandet regelmæssigt, men kun med vand fra hanen eller destilleret vand.
- Hold solpanelets overflade ren.
- Om vinteren skal hele det samlede produkt opbevares indendørs.

GODT RÅD

Hvis dit soldrevne dam-springvand ikke fungerer korrekt, kan du prøve følgende:

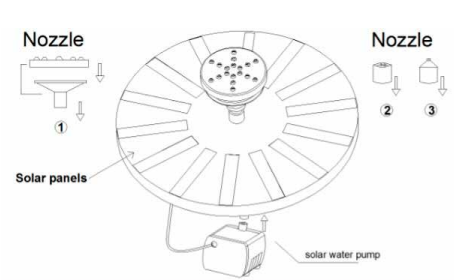
- Se efter, at pumpen er fuldstændigt nedsænket i vandet.
- Se efter, at der ikke er knæk på vandslangen.
- Se efter, at pumpen ikke er tilstoppet. Hvis det er nødvendigt, rengøres pumpens gitter med en børste, og der skylles efter med vand.
- Hvis der ikke er solskin, kører pumpen ikke, og produktet fungerer ikke. Genstart sker, når solen skinner på solpanelet igen.
- Hvis vandsprøjet ikke er homogent, kan du tage sprinklerhovedet af og presse luften ud, som er inde i pumpen.

Dette produkt er beregnet til udendørs brug. Gem alle relevante oplysninger.

Specifikationer:

Pumpens kraft: JT-180 0.56W (CE/ROHS/IPX8) DC7V/1 W 200ma
Pumpens maksimale flowkapacitet: 130-180L/H
Pumpens maksimale vandhøjde: 68-75cm (Lodret vandsøjle op til 20-50CM) Fungerer på en solrig dag.

Montering:



Installasjons- og bruksanvisning sol uten batteri; 893017

Viktig! Les gjennom alle disse instruksjonene før bruk av produktet.

1. Monter fontenen i henhold til monteringsanvisningene.
2. Koble pumpeledningen til kontakten merket med "PUMP" på baksiden av solcellepanelet.
3. Plasser solvannsfontenen i vanntanken eller dammen, og viktigst av alt, på et solrikt sted. Når den brukes i en vanntank, må du fylle vanntanken med rent vann og sørge for at pumpen er helt nedsenket. Når det brukes i en dam, kan dette ses bort fra.
4. Når det utsettes for sollys, vil vannet automatisk begynne å renne. Når solcellepanelet ikke utsettes for sollys lenger, slutter pumpen å gå og fortsetter å kjøre når det utsettes for sollys.
5. Nyt solfontenen på dagtid.
6. For optimal drift av fontenen, anbefaler vi at du sjekker vannstanden daglig og fyller fontenen om nødvendig. Sørg også for at du setter solcellepanelet under nok sollys, og at det vender direkte mot solen for optimal drift.

MERK: Forsikre deg om at pumpen alltid er helt nedsenket. Når pumpen gir en slående lyd, kan årsaken være at pumpen ikke er helt nedsenket. Sørg for at vasken er fylt med nok vann og sørg for at pumpen er fullstendig nedsenket.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER:

- Plasser aldri produktet oppe på et annet elektrisk produkt.
- Bruk aldri produktet hvis ledningen eller pumpen er skadet.
- Dekk ikke til produktet når det er i bruk. La aldri produktet være uten tilsyn når barn er i nærheten.
- Fjern solcellepanelet fra vannet før det rengjøres, vedlikeholdes eller demonteres.
- Ikke løft, heng eller trekk pumpen ved å trekke i ledningskabelen.

VIKTIG VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER:

- Bytt ut vannet regelmessig, og bruk bare vann fra springen eller destillert vann.
- Hold overflaten på solcellepanelet rent.
- Om vinteren må du oppbevare hele elementet innendørs.

TIPS

Om ikke solvannfontenen virker på korrekt vis, prøv følgende;

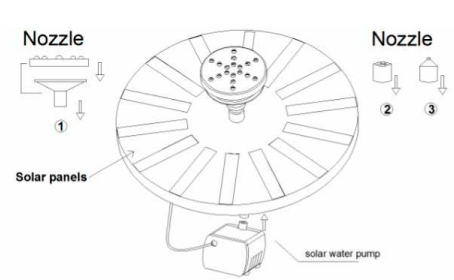
- Forsikre deg om at pumpen er helt nedsenket.
- Forsikre deg om at det ikke er knekk på vannslangen.
- Forsikre deg om at pumpen ikke er tilstøtt. Hvis nødvendig, rengjør pumpen ved grillen med en børste og skyll med vann.
- Hvis det ikke er solskinn, vil ikke pumpen fungere og heller ikke elementet. Pumpen vil starte når solen skinner på solcellepanelet igjen.
- Hvis vannsprøytingen ikke er jevn, kan du ta av sprinklerhodet først og skyve ut pumpens indre luft.

Dette elementet er for utendørs bruk. Ta vare på all relevant informasjon.

Spesifikasjoner:

Drift av pumpen : JT-180 0.56W (CE/ROHS/IPX8) DC7V/1 W 200ma
Maks. flytmengde på pumpen : 130-180L/H
Maks. vannhøyde på pumpen :68-75cm (Vertikal spray opp til 20-50CM) Funksjon på en solskinnsdag.

Montering :



Instrukcja montażu i użytkowania fontanny solarnej bez baterii: 893017

Ważne! Dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją przed użyciem produktu.

1. Zmontuj fontannę zgodnie z instrukcją montażu.
2. Podłącz przewód pompy do gniazda oznaczonego "PUMP" z tyłu panelu słonecznego.
3. Umieść fontannę solarną w zbiorniku na wodę lub oczku wodnym, koniecznie w miejscu nasłonecznionym. W przypadku użycia w zbiorniku na wodę, napełnij zbiornik czystą wodą i upewnij się, że pompa jest całkowicie zanurzona. W przypadku użycia w oczku wodnym, pomini ten punkt.
4. Kiedy urządzenie będzie wystawione na słońce, woda automatycznie zacznie płynąć. Kiedy urządzenie nie będzie już wystawione na słońce, pompa przestanie działać i wznowi pracę dopiero po wystawieniu na światło słoneczne.
5. Ciesz się swoją fontanną solarną w ciągu dnia.
6. Aby zapewnić optymalne działanie fontanny, zalecamy codzienne sprawdzanie poziomu wody i w razie potrzeby uzupełnianie zbiornika. Należy również umieścić panel słoneczny w miejscu wystarczająco nasłonecznionym i upewnić się, że jest on skierowany bezpośrednio w stronę słońca, aby zapewnić optymalne działanie.

UWAGA: Upewnij się, że pompa jest zawsze całkowicie zanurzona. Jeśli pompa pracuje głośno, przyczyną może być niecałkowite zanurzenie. Upewnij się, że zbiornik jest wypełniony wystarczającą ilością wody a pompa jest zawsze całkowicie zanurzona.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie umieszczaj urządzenia na innym urządzeniu elektrycznym.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód lub pompa są uszkodzone.
- Nie przykrywaj produktu, gdy jest w użyciu. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, kiedy w pobliżu są dzieci.
- Przed czyszczeniem, konserwacją lub demontażem produktu wyjmij panel solarny z wody.
- Nie podnos, nie wieszaj ani nie ciągnij pompy za przewód.

WAŻNE INSTRUKCJE KONSERWACJI:

- Regularnie zmieniaj wodę, używając wyłącznie wody z kranu lub destylowanej.
- Utrzymuj powierzchnię panelu solarnego w czystości.
- W okresie zimowym należy przechowywać całe urządzenie w pomieszczeniu.

WSKAZÓWKI

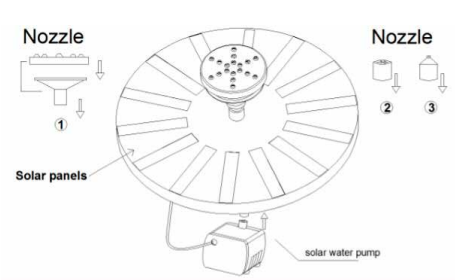
- Jeżeli fontanna nie działa prawidłowo, spróbuj następujących rozwiązań:
- Upewnij się, że pompa jest całkowicie zanurzona.
 - Upewnij się, że wąż doprowadzający wodę nie jest zagięty.
 - Upewnij się, że pompa nie jest zapchana. W razie potrzeby oczyść kratkę pompy szczotką i spłucz wodą.
 - W przypadku braku promieniowania słonecznego pompa nie będzie pracować i urządzenie nie będzie działać. Urządzenie zacznie działać, gdy panel solarny będzie ponownie wystawiony na promienie słoneczne. Jeśli strumień wody nie jest równy, możesz zdjąć głowicę tryskacza i usunąć powietrze z wnętrza pompy.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku na wolnym powietrzu. Należy zachować wszystkie istotne informacje.

Specyfikacje:

Moc pompy : JT-180 0.56W (CE/ROHS/IPX8) DC7V/1 W 200ma
Maks. przepływ pompy : 130-180l/godz.
Maks. wysokość strumienia wody z pompy :68-75cm(Rozprysk pionowy do 20-50 cm)
Przy pracy słoneczny dzień.

Montaż:



Instruções de instalação e de utilização solar sem bateria: 893017

Importante! Leia estas instruções na íntegra antes de utilizar o produto.

1. Montar a fonte de acordo com as instruções de montagem.
2. Ligue o fio da bomba ao terminal marcado como «PUMP» na parte de trás do painel solar.
3. Coloque a fonte solar no tanque de água ou lago e num lugar soalheiro. Se usada num tanque de água, encha o tanque de água com água limpa e certifique-se de que a bomba está totalmente submersa. Se usada num lago, não tenha em conta esta instrução.
4. A água vai começar a correr automaticamente assim que o painel ficar exposto à luz solar. Se deixar de estar exposto à radiação solar, a água para de correr e a bomba para de funcionar e retoma o funcionamento quando estiver exposta à radiação solar.
5. Desfrute da sua fonte solar durante o dia.
6. Para um funcionamento ideal da fonte, recomendamos que verifique o nível de água diariamente e reabasteça a fonte, se necessário. Além disso, coloque o painel solar sob radiação solar suficiente e certifique-se que está de frente para o sol para obter um funcionamento ideal.

OBSERVAÇÃO: Certifique-se a bomba está sempre totalmente submersa. Se a bomba fizer um ruído assinalável, pode ser que não esteja totalmente submersa. Certifique-se de que o reservatório está cheio com água suficiente e garanta que a bomba fica sempre completamente submersa.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES:

1. Nunca coloque o produto em cima de outro produto elétrico.
2. Nunca use o produto se o fio ou a bomba estiverem danificados.
3. Não cubra o produto enquanto estiver a ser usado. Nunca deixe o produto sem vigilância com crianças por perto.
4. Retire o painel solar da água antes de limpar, fazer manutenção ou desmontá-lo.
5. Não levante, pendure ou puxe a bomba pelo fio.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO IMPORTANTES:

1. Substitua a água regularmente, usando apenas água da torneira ou água destilada.
2. Mantenha a superfície do painel solar limpa.
3. Durante o inverno, tem de guardar o produto completo no interior.

DICAS

Se a fonte solar não estiver a funcionar corretamente, tente o seguinte:

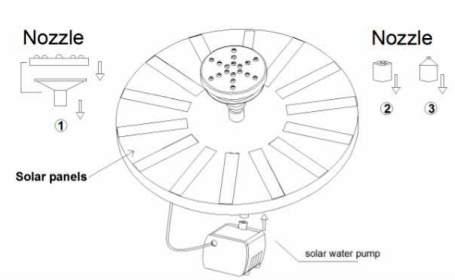
- Verifique se a bomba está totalmente submersa.
- Certifique-se de que o tubo da água não está torcido.
- Certifique-se de que a bomba não está entupida.
- Se não houver luz do sol, a bomba e o produto não funcionam. O funcionamento será retomado assim que o painel solar voltar a receber radiação solar.
- Se a aspersão de água não for constante, pode tirar a cabeça de aspersão e mpurgar o ar do interior da bomba.

Este produto destina-se a ser usado no exterior. Guarde todas as informações relevantes.

Especificações:

Potência da bomba: JT180 0.56W (CE/ROHS/IPX8) DC7V/1 W 200ma
Caudal máx. da bomba: 130-180L/H
Altura máxima de água da bomba: 68-75cm (Aspersão vertical até 20-50 cm)
Funcionamento em dia soalheiro.

Montagem:



Asennus- ja käyttöohjeet, aurinkokenno ilman akkua: 893017

Tärkeää! Lue nämä ohjeet kokonaan ennen kuin käytät tuotetta.

1. Kokoa suihkulähde kokoonsohjeiden mukaisesti.
2. Kytke pumpun johdin aurinkopaneelin taakse liitintään, joka on merkitty "PUMP".
3. Aseta aurinkosuihkulähdelammikko vesisäiliöön tai lampeen, ennen kaikkkea aurinkoiseen paikkaan. Kun käytetään vesisäiliötä, täytä vesisäiliö puhtaalla vedellä ja varmista, että pumppu on täysin upotettuna. Kun laitetta käytetään lammikossa, tämä voidaan jättää huomiotta.
4. Kun laitteeseen osuu auringonvalo, vesi alkaa virrata automaattisesti. Kun siihen ei osu auringonvalo, pumppu pysähtyy ja jatkaa käyntiä, kun siihen osuu auringonvalo.
5. Nauti aurinkolähteestäsi päivän aikana.
6. Jotta suihkulähde toimisi parhaalla tavalla, suosittelemme tarkistamaan veden määrän päivittäin ja täyttämään lähteen tarvittaessa. Aseta aurinkopaneeli myös riittävään auringonvaloon ja varmista, että se on kohti aurinkoa optimaalisen toiminnan varmistamiseksi.

HUOMAA: Varmista, että pumppu on aina täysin upoksissa. Jos pumpusta kuuluu iskevä ääni, voi syynä olla se, ettei pumppu ole kokonaan upotettu. Varmista, että jalustalle on täytetty riittävästi vettä ja varmista, että pumppu on aina täysin upotettuna

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA:

- Älä koskaan aseta tuotetta toisen sähkölaitteen päälle.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos kaapeli tai pumppu ovat vaurioituneet.
- Älä peitä tuotetta, kun se on käytössä. Älä koskaan jätä tuotetta ilman valvontaa, kun läheillä on lapsia.
- Poista aurinkopaneeli vedestä ennen puhdistusta, huoltoja tai purkamista.
- Älä nosta, riputa tai vedä pumpputa kaapelista käsin.

TÄRKEITÄ HUOLTO-OHJEITA:

- Vaihda vesi säännöllisesti käyttäen vain hanavettä tai tislattua vettä.
- Pidä aurinkopaneelin pinta puhtaana.
- Tarkista koko laite on säilytettävä sisätiloissa.

VINKKEJÄ

Jos aurinkosuihkulähdelammikkosi ei toimi oikein, kokeile seuraavia:

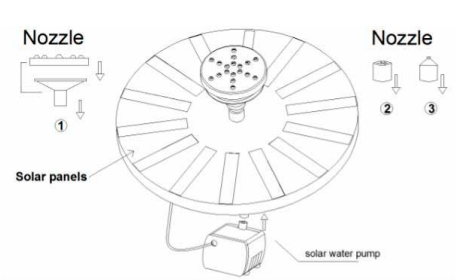
- Varmista, että pumppu on täysin upoksissa.
- Varmista, että vesiletkussa ei ole taitoksia.
- Varmista, että pumppu ei ole tukossa. Tarvittaessa puhdista pumpun ritillä harjalla ja huuhtele se vedellä.
- Jos aurinko ei paista, pumppu ei käy eikä tuote toimi. Se käynnistyy uudelleen, kun auringonpaiste osuu aurinkopaneeliin.
- Jos vesisuihku ei ole tasainen, ota ensin irti suihkupää ja poista ilma pumpusta.

Tämä tuote on tarkoitettu ulkokäyttöön. Säilytä kaikki asiaan liittyvät tiedot.

Tekniset tiedot:

Pumpun teho: JT-180 0.56W (CE/ROHS/IPX8) DC7V/1 W 200ma
Pumpun maksimivirtaus: 130-180L/H
Pumpun maksimi vedenkorkeus: 68-75cm (Pystysuora suihku enintään 20-50 cm)
Toimii aurinkoisina päivinä.

Kokoaminen:



Installation och bruksanvisning solcell utan batteri: 893017

Obs! Läs hela bruksanvisningen innan produkten tas i bruk.

1. Montera fontänen enligt monteringsinstruktionerna.
2. Sätt i sladden till pumpen i uttaget markerat med "PUMP" på baksidan av solpanelen.
3. Placera dammfontänen med solcell i vattentanken eller dammen men framför allt i ett soligt läge. Om den används i en vattentank, fyll på vattentanken med rent vatten och se till att pumpen är helt nedsänkt i vatten. Om den används i en damm kan man bortse från detta.
4. Vattnet börjar automatiskt att pumpa om enheten utsätts för solljus. Om solpanelen inte längre utsätts för solljus kommer pumpen att sluta gå men startar igen om den utsätts för solljus.
5. Njut av din solcellsfontän under dagtid.
6. För att fontänen ska fungera ordentligt, rekommenderar vi att vattennivån kontrolleras dagligen och fyll vid behov på fontänen. Placera solpanelen under tillräckligt med solljus och se till att den är vänd mot solen för optimal drift.

OBS: Se till att pumpen alltid är helt nedsänkt i vatten. Om pumpen avger ett knackande ljud kan det bero på att pumpen inte är helt nedsänkt i vatten. Se till att behållaren har tillräckligt med vatten och se till att pumpen alltid är helt nedsänkt i vatten.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER:

- Placera aldrig produkten ovanpå en annan elektrisk produkt.
- Använd aldrig produkten om sladden eller pumpen är skadade.
- Täck aldrig över produkten när den är i bruk. Lämna aldrig produkten utan uppsikt om det finns barn i närheten.
- Ta ur solpanelen ur vattnet innan den ska rengöras, underhållas eller tas isär.
- Det är förbjudet att lyfta, hänga eller dra i pumpen genom att dra i sladden.

VIKTIGA UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER:

- Byt regelbundet ut vattnet mot nytt kranvatten eller destillerat vatten.
- Håll ytan på solpanelen ren.
- På vintern ska hela enheten förvaras inomhus.

TIPS

Om dammfontänen med solcell inte fungerar ordentligt, prova följande:

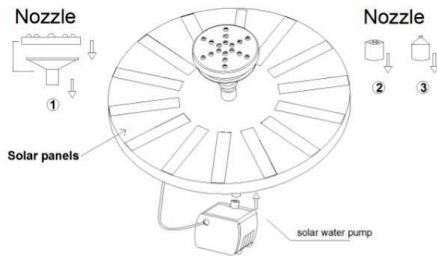
- Se till att pumpen är helt nedsänkt i vatten.
- Se till att slangen inte är böjd.
- Se till att pumpen inte är igenstoppad. Vid behov, rengör pumpen vid grillen med en borste och skölj med vatten.
- Om solen inte skiner kommer pumpen inte att gå och därmed kommer enheten inte att fungera. Enheten startar om när solskenet når solpanelen igen.
- Om vattensprutan inte är jämn kan du först ta av munstycket på sprinklern och släppa ut luften i pumpen.

Denna artikel är för utomhusbruk. Spara all relevant information.

Specifikationer:

Pumpens effekt: JT-180 0.56W (CE/ROHS/IPX8) DC7V/1 W 200ma
Pumpens max.flöde: 130-180L/H
Max-höjd på pumpen i vatten:68-75cm (Vertikal spray upp till 20-50CM)
Fungerar på en solig dag.

Montering:



Upute za instalaciju i upotrebu solarne ploče bez baterije: 893017

Važno! Prije upotrebe ovog proizvoda pročitaite cijelu uputu.

1. Sastavite fontanu u skladu s uputama za sastavljanje.
2. Kabel pumpe utaknite u utičnicu označenu s "PUMP" na poleđini solarne ploče.
3. Solarnu fontanu za jezero stavite u spremnik vode ili jezero, a prije svega na sunčano mjesto. Kad se upotrebljava u spremniku vode, spremnik vode napunite čistom vodom i uvjerite se da je pumpa potpuno potopljena. Kad se upotrebljava u jezeru, to se ne primjenjuje.
4. Kad se izloži sunčevom svjetlu, voda će automatski početi teći. Kad više nije izložena sunčevom svjetlu, voda će prestati teći, a nastavit će teći kad se izloži suncu.
5. Uživajte u svojoj solarnoj fontani tijekom dana.
6. Za optimalan rad fontane preporučamo da svakodnevno provjeravate razinu vode te ju po potrebi dopunjavate. Osim toga solarnu ploču stavite na mjesto gdje ima dovoljno sunčeve svjetlosti i uvjerite se da je okrenuta izravno prema suncu kako bi optimalno radila.

NAPOMENA: Uvjerite se da je pumpa uvijek potpuno potopljena. Ako se u pumpi čuje lupkanje, razlog može biti to da pumpa nije potpuno potopljena. Uvjerite se da u bazenu ima dovoljno vode i da je pumpa potpuno potopljena

VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI:

- Proizvod nikad ne stavljajte na drugi električni proizvod.
- Proizvod nikad ne upotrebljavajte ako su kabel ili pumpa oštećeni.
- Ne pokrivajte proizvod za vrijeme upotrebe. Proizvod nikad ne ostavljajte bez nadzora dok u blizini ima djece.
- Prije čišćenja, održavanja ili rastavljanja solarnu ploču izvadite iz vode.
- Pumpu ne podizite, vješajte niti povlačite povlačenjem priključnog kabela.

VAŽNE UPUTE O ODRŽAVANJU:

- Redovito zamjenjujte vodu i upotrebljavajte samo vodu iz slavine ili destiliranu vodu.
- Površinu solarne ploče održavajte čistom.
- Tijekom zime cijeli proizvod morate pospremiti u zatvoreni prostor.

SAVJETI

Ako solarna fontana za jezero ne radi pravilno, pokušajte sljedeće:

- Uvjerite se da je pumpa potpuno potopljena.
- Uvjerite se da crijevo za vodu nije presavijeno.
- Uvjerite se da pumpa nije začepljena. Po potrebi pumpu na rešetki očistite četkom i isperite ju vodom.
- Ako nema sunčevog svjetla, pumpa neće raditi i proizvod neće funkcionirati. Ponovno će se pokrenuti kad sunčevo svjetlo opet padne na solarnu ploču.
- Ako voda ne prska ujednačeno, najprije možete skinuti glavu raspršivača i ispuštiti zrak iz unutrašnjosti pumpe.

Proizvod je namijenjen za upotrebu na otvorenom. Sačuvajte sve relevantne informacije.

Specifikacije:

Snaga pumpe : JT-180 0.56W (CE/ROHS/IPX8) DC7V/1 W 200ma
Maks. protok pumpe : 130-180L/H
Maks. visina vode pumpe :68-75cm (okomito prskanje do 20-50 cm) Radi tijekom sunčanih dana.

Sastavljanje:

